



Datum van
inontvangstneming

:

18/08/2014

Zaak C-337/14

Verzoek om een prejudiciële beslissing

Datum van indiening:

14 juli 2014

Verwijzende rechter:

Amtsgericht Rüsselsheim (Duitsland)

Datum van de verwijzingsbeslissing:

9 juli 2014

Verzoekende partij:

Elvira Mandl

Helmut Mandl

Verwerende partij:

Condor Flugdienst GmbH

[De feiten en motivering zijn vergelijkbaar met en de prejudiciële vraag is identiek aan die van het verzoek om een prejudiciële beslissing in de zaak C-46/14]

Beslissing

In de zaak

1. Elvira Mandl, (omissis) München
2. Helmut Mandl, (omissis) München

verzoekers,

(omissis)

tegen

Condor Flugdienst GmbH, (omissis) Frankfurt

verweerster,

(omissis)

heeft het Amtsgericht Rüsselsheim (omissis) op 9 juli 2014 **beslist**:

- I. De behandeling van de zaak wordt geschorst.
- II. Krachtens artikel 267 VWEU wordt het Hof van Justitie van de Europese Unie verzocht om uitlegging van artikel 7, lid 1, en artikel 8, lid 1,^{*} van verordening (EG) nr. 261/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 11 februari 2004 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels inzake compensatie en bijstand aan luchtreizigers bij instapweigering en annulering of [Or. 2] langdurige vertraging van vluchten en tot intrekking van verordening (EEG) nr. 295/91, en wordt daartoe de volgende vraag voorgelegd:

Moet een luchtvaartmaatschappij om zich te kunnen beroepen op de vrijstellingsmogelijkheid van artikel 5, lid 3, van de verordening uitzetten en aantonen dat zij alle redelijke maatregelen heeft getroffen om de uit een buitengewone omstandigheid te verwachten gevolgen in de vorm van de annulering of aanzienlijke vertraging te voorkomen, dan wel dat haar geen dergelijke redelijke maatregelen ter beschikking stonden?

Motivering

In geding tussen partijen is onder meer de betaling van compensatie overeenkomstig verordening (EG) nr. 261/2004 (hierna: „verordening”) wegens vertraging van een vlucht.

Verzoekers boekten voor 12 juni 2013 een vlucht van München naar Santorini (vlucht DE 3226). Zij bereikten de plaats van aankomst pas met een vertraging van meer dan vier uur. De vluchtafstand bedroeg meer dan 1500 km.

Verzoekers beschikten over bevestigde boekingen en meldden zich op tijd voor het vertrek van de geboekte vlucht voor het instappen.

Verweerster stelt dat de vertraging werd veroorzaakt door een staking van de Franse luchtverkeersleiders, die de dag vóór de litigieuze vlucht (11 juni 2013) de hele dag had geduurd en reeds de vlucht meteen daarvoor had vertraagd. De staking werd in de late namiddag van 10 juni 2013 aangekondigd. Daardoor kreeg de vorige vlucht een veel later slot dan de oorspronkelijk geplande vertrektijd, welk slot niet kon worden gebruikt omdat het vliegtuig dan tijdens het verbod op nachtvluchten in München was aangekomen, maar daar niet had kunnen landen

^{*} Noot van de vertaler: het betreft in feite de uitlegging van artikel 5, lid 3, van de verordening, zoals blijkt uit de vraag in de volgende alinea.

omdat geen toestemming was gegeven voor een desbetreffende uitzondering. Nadat verschillende subcharteraanvragen en aanvragen bij partnermaatschappijen in de late avond van 11 juni 2013 zonder resultaat waren gebleven, werd ten slotte een vliegtuig uit de zogeheten „operationele reserve” naar München gestuurd, om de vertraging te beperken en verzoekers’ vlucht te laten doorgaan.

Op grond van het verkregen bewijs staat volgens het Gericht vast dat de vertraging van de litigieuze vlucht minstens indirect was toe te schrijven aan de staking van de luchtverkeersleiders daags tevoren, hetgeen volgens de rechtsopvatting van de verwijzende rechter volstaat om in aanmerking te worden genomen in het kader van artikel 5, lid 3, van de verordening. Een staking is naar het oordeel van de verwijzende rechter een buitengewone omstandigheid in de zin van artikel 5, lid 3, van de verordening.

Voor de verwijzende rechter is thans voor de beslechting van het geding van belang of de luchtvaartmaatschappij in een dergelijk geval alle redelijke maatregelen moet treffen en in de rechtszaak moet uiteenzetten en aantonen, om de als gevolg van de buitengewone omstandigheid te verwachten annulering of aanzienlijke vertraging te voorkomen, dan wel enkel om de buitengewone omstandigheid zelf te voorkomen.

Volgens de bewoordingen van artikel 5, lid 3, van de verordening en punt 14 van de considerans ervan, in het bijzonder gelet op het grammaticale verband aldaar – dat **[Or. 3]** ook in de Engelstalige versie te vinden is – moeten enkel maatregelen worden getroffen om de buitengewone omstandigheden te voorkomen, maar niet ter voorkoming van de gevolgen van deze omstandigheden (zo ook de bewoordingen van de motivering van het Hof in het arrest van 22 december 2008, [Wallentin-Hermann,] C-549/07, punten 39-41).

Het Bundesgerichtshof heeft daarentegen in zijn arresten van 24 september 2013 (omissis) en 21 augustus 2012 (omissis) geoordeeld dat de aard en de omvang van de door de luchtvaartmaatschappij te treffen dan wel getroffen maatregelen ter voorkoming van de annulering/vertraging, relevant waren voor de beslechting van het geding. Volgens deze rechtsopvatting is slechts sprake van een voldoende verband in de zin van artikel 5, lid 3, van de verordening, tussen een buitengewone omstandigheid die heeft plaatsgevonden en de daaropvolgende annulering of aanzienlijke vertraging, wanneer de luchtvaartmaatschappij aantoont dat zij behoorlijk is voorbereid op verstoringen in haar vluchtplan die kunnen voorkomen als gevolg van een buitengewone gebeurtenis of om andere redenen, in het bijzonder technische defecten, en de in het luchtvervoer van passagiers gebruikelijke voorzorgsmaatregelen heeft getroffen om op dergelijke verstoringen te kunnen reageren en de annulering of aanzienlijke vertraging van een hierdoor getroffen vlucht indien mogelijk te kunnen voorkomen (omissis). Deze uitlegging vindt steun in punt 15 van de considerans van de verordening, volgens de bewoordingen waarvan het enige referentiepunt voor de redelijke maatregelen bestaat in de annulering of de vertraging van een vlucht.

Informatie over de rechtsmiddelen

(omissis)